

## Declaración de intelectuales, científicos y académicos hispanos contra xenofobia de Trump

Los abajo firmantes, hispanos que ocupamos puestos en la academia de los Estados Unidos, así como intelectuales, artistas y científicos de México, América Latina y España, nos negamos a guardar silencio frente a las alarmantes declaraciones del candidato a la Presidencia de los EEUU Donald Trump.

Desde el anuncio de su candidatura, ha acusado a los inmigrantes mexicanos de ser criminales, violadores y traficantes de drogas, ha prometido deportar a 11 millones de ellos y de construir un gran muro a todo lo largo de la frontera con México. Su discurso de odio apela a las más bajas pasiones, como la xenofobia, el machismo y la intolerancia política. Todo lo cual inevitablemente recuerda campañas que en el pasado se han dirigido contra otros grupos étnicos, y cuya consecuencia fue la muerte de millones de personas. De hecho, las agresiones físicas contra los hispanos y los llamados a prohibir el uso público del español, han comenzado ya.

Los ataques verbales del Sr. Trump no se basan en hechos comprobados sino en su muy personal e infundada opinión. No sólo desdeña a los inmigrantes hispanos (después podrían seguir otros grupos étnicos) sino que exhibe una peligrosa actitud contra sus oponentes, a quienes tacha de estúpidos o débiles. A los entrevistadores, los ha acusado de tener motivos turbios y expulsó de una rueda de prensa a un prominente periodista hispano que le planteó una pregunta incómoda. Trump ha lanzado comentarios soeces sobre las mujeres. Sus guardaespaldas y seguidores atacan a manifestantes pacíficos.

La expulsión de los inmigrantes mexicanos sería catastrófica para estados como California, Arizona, Nuevo México y Texas, donde la mayor parte del trabajo manual es mexicano. En California, por

ejemplo, esos inmigrantes cosechan 200 productos agrícolas, sirven en hoteles y restaurantes, recogen la basura, ejercen, en suma, oficios que los americanos locales se rehúsan a desempeñar. California es el principal fabricante de vino y de muchos productos agropecuarios en el país. Es también el primer destinatario de turismo. Estos sectores generan US\$70.000 millones anuales, pero sin los trabajadores mexicanos la economía del estado se iría a la ruina. Algo similar ocurriría en el resto del país.

Muchos de los firmantes somos inmigrantes hispanos que hemos sido bien acogidos en esta gran nación y contribuido con nuestro trabajo, en diversos campos, al conocimiento, los avances de las ciencias, a la prosperidad, el entretenimiento y el bienestar de todos los habitantes de los Estados Unidos. La conducta del Sr. Trump es indigna de un candidato a la presidencia del país más poderoso del mundo. Condenamos esa actitud y esperamos que el pueblo estadounidense cese de tolerar sus absurdas posturas.

—

### Statement from Hispanic Intellectuals, Scientists, and Scholars against Donald Trump's Xenophobia

The undersigned, Hispanics that occupy academic positions in the United States, as well as intellectuals, artists and scientists from Mexico, other Latin American countries and Spain cannot remain silent against alarming statements from the candidate to the Presidency of the United States, Donald Trump. Since the announcement of his candidacy, Mr. Trump has accused Mexican immigrants of being criminals, rapists and drug traffickers; he promises to deport 11 million of them and

build a big wall along the border with Mexico. Trump's hate speech appeals to the worst emotions, such as xenophobia, sexism and political intolerance; it recalls campaigns in the past against other ethnic groups that led to millions of deaths. Physical attacks on Hispanics and public assertions that Spanish should not be spoken in public have already occurred.

Mr. Trump's verbal assaults are not based on tested facts, but only on his personal, baseless opinion. Not only does he disdain Hispanic immigrants (later it could be other ethnic groups) but also exhibits a dangerous attitude against his opponents: He stigmatizes them as stupid or weak, launches insults at interviewers for murky reasons, has insulted and expelled a prominent Hispanic reporter from a press conference because the reporter asked him an uncomfortable question, and launches sexist comments about women, while his supporters and personal bodyguards have attacked peaceful demonstrators.

The expulsion of Mexican immigrants would be catastrophic for states such as California, Arizona, New Mexico and Texas where most of the manual work is Mexican. For example, in California those immigrants harvest 200 agricultural products, serve in hotels and restaurants, and collect garbage, jobs that the locals don't want to perform. California is the leading producer of wine in the country, in harvesting many agricultural products and the principal destination for tourism. These sectors generate \$70 billion per year and, without Mexican workers, the state's economy would go to ruin. Something similar would happen in the rest of the country.

Several of the signers are Hispanic immigrants that have been well-received by this great nation and contributed with their

work, in various fields, to knowledge, science progress, prosperity, entertainment and the well-being of all Americans. Mr. Trump's conduct is not worthy of a candidate to the Presidency of the United States, the most powerful country in the world. All of us condemn his behavior and hope that the American people will no longer tolerate his absurdities.

Héctor Abad Faciolince  
 Manuel Alcántara  
 Arturo Álvarez-Buylla  
 Homero Aridjis  
 Ariel Armory  
 Roger Bartra  
 Demián Bichir  
 Silvia Borzutzky  
 Carmen Boulosa  
 Martín Caparrós  
 Jorge Castañeda  
 Jennifer Clement  
 Junot Díaz  
 Ramón Díaz Alejandro  
 Jorge Duany  
 Jorge Edwards  
 Sebastián Edwards  
 Joaquín Estefanía  
 Julio Frenk  
 Francisco Goldman  
 Francisco González Crussí  
 Teodoro González de León  
 Roberto González Echeverría  
 Alejandro González Iñárritu  
 Enrique Krauze  
 Mario Lavista  
 Antonio Lazcano  
 Emmanuel Lubezki  
 Valeria Luiselli  
 Diego Luna  
 Nora Lustig  
 Carlos Malamud  
 David Mares  
 Ibsen Martínez  
 Óscar Martínez  
 Eduardo Matos Moctezuma  
 Carmelo Mesa-Lago

Verónica Montecinos  
 Antonio Muñoz Molina  
 Moisés Naím  
 Enrique Norton  
 Silvia Pedraza  
 Elena Poniatowska  
 Alejandro Portes  
 Luis Prados  
 Rodrigo Rey Rosa  
 Rafael Rojas  
 Vicente Rojo  
 Ranulfo Romo  
 Diego Sánchez-Ancochea  
 Antonio Santamaría García  
 Arturo Sarukhán  
 José Sarukhán  
 Fernando Savater  
 Javier Sicilia  
 Eduardo Silva  
 Guillermo Soberón Acevedo  
 Edward Telles  
 Mauricio Tenorio  
 Antonio Ugalde  
 Diego Valadés  
 Álvaro Vargas Llosa  
 Mario Vargas Llosa  
 Enrique Vila-Matas  
 Rolando Villazón  
 Juan Villoro  
 Gabriel Zaid ■